

DE LA CORDIALIDAD HISPANOAMERICANA LA FIESTA DE LA RAZA

POLITICA DE REALIDADES

El hispanoamericanismo

La Fiesta de la Raza es el acontecimiento hispanoamericano sugerido por excelencia. Lo que en dicha Fiesta conmemora España y las naciones americanas de nuestra raza, hace fijar el recuerdo en acontecimientos del pasado—que la historia perpetuará eternamente con laureles de inmortal gloria—y traza a todos esos pueblos un bien claro deber para el presente y el porvenir.

De la hidalga España—¡cielo! madre, de regazo cordial y de maternidad fecundísima—nacieron a la vida de la civilización, del cristianismo y del progreso los veinte pueblos americanos que hoy son orgullo del Mundo entero. Su misión descubridora y colonizadora la inició y la completó España con raudales desbordantes de abnegación y de heroísmo. En todo instante fué la madre solícita y generosa, que voluntariamente se impone los mayores sacrificios para velar por el desarrollo de los hijos de su predilección. Y a la vida se abrieron los labios de América habiendo bendiciones para la Madre España.

Eso fué ayer. Los siglos transcurridos pusieron a esos pueblos americanos en desarrollo pujante para adquirir vida independiente, que es la aspiración natural de todos los hijos que tienen inteligencia, voluntad y corazón para enfrentarse con las luchas que conducen al triunfo y a la grandeza. Por esa ley eterna de la vida, se independizó de España el Continente americano, pero todos sus pueblos siguen mirando y queriendo a esa misma España como a la excelsa Madre progenitora.

Bien clara y definida tiene señalada España su política a seguir en América, para el presente y el porvenir. Realidades de cada día y de cada hora—y no pasajeras y circunstanciales declamaciones líricas—debe ser la musa inspiradora de la constante actuación de España cerca de sus amadas y espléndidas hijas de América. Política de realidades, que quiere decir, mantener con América estrechas y cordiales relaciones comerciales y de un amplio intercambio en todos los órdenes de la actividad artística, literaria y científica. Que en ese vasto campo de la confraternidad, venga a ser España una prolongación de América y América una prolongación de la patria hispana. Llegar a la aspiración suprema, de que en la noble y laboriosa tierra americana de nuestra raza, ningún interés extranjero pueda nunca prevalecer y situarse en el lugar que a España le corresponde por sus legítimos derechos de Madre descubridora y colonizadora. Hacer que en el acogedor regazo del solar hispano reciba trato de

preferencia excepcional, todo cuanto de América proceda, laborándose incesantemente porque a nuestra patria lleguen, como embajadas fraternales, las vitales manifestaciones de esos progresivos pueblos del Nuevo Mundo.

Hacia ese ideal se orienta la Fiesta de la Raza. Pero completamente estéril resultará esa hermosa y patriótica iniciativa, si España y América se limitaran cada anual 12 de Octubre a involucrarse recíprocamente en una atmósfera adormecedora de frases bellas, de gentilezas poéticas, todo ello vacío de contenido sustancial y práctico para las mutuas conveniencias nacionales.

La Fiesta de la Raza no puede ni debe ser en España y América, una fiesta más, uno de esos vanos actos que periódicamente celebran los pueblos para entregarse a la bullanga ciudadana, como respondiendo a la fuerza imperiosa de la tradición y de la costumbre. La Oratoria, la Literatura y el Arte tienen, sí, un puesto obligado en la conmemoración de esa gloriosa efeméride, pero a condición de que comerciantes, industriales, agricultores, financieros, los hombres, en fin, representativos de las múltiples manifestaciones del trabajo se concierten para aportar su grano de arena a la obra de confraternidad hispanoamericana, grano de arena que, con el esfuerzo de todos, debe tenderse a que se convierta en montaña de avasallador progreso, de prosperidades inagotables.

Y luego, que los gobernantes saquen de esta aportación de elementos materiales un inmediato provecho; que conviertan en realidad el diverso contenido de las iniciativas que se expongan por los elementos que representan la vida nacional en todas sus manifestaciones de producción, de inteligencia y de trabajo. Si se quiere que la Fiesta de la Raza sea algo más que un brillante desfile de solemnidades oficiales y de ateneo; si se quiere que esa Fiesta se derive la trascendencia que España y América reclaman, es preciso que gobernantes y gobernados se preocupen de volver a insistir en ello, porque esa sería la más clara prueba de que nuestra Patria se ha decidido ¡al fin! a practicar una verdadera y convenientísima política hispanoamericanista...

Adolfo FEBLES MORA.

Pinceladas de Historia

Porque la historia ha sido siempre el simbolismo de las razas, en cuyas páginas han quedado grabadas las huellas imperecederas de los genios, soy asiduo lector de ella, y cuantas veces tuve en mis manos un compendio de nuestra Historia, tantas otras veces se inflamó mi espíritu, a la manera que los místicos cuentan que sus almas se caldean con el amor de Dios; los conquistadores se engrandecen con su espada y los literatos con su pluma.

Nuestra Historia tiene los puntos más críticos de la Historia de la Humanidad. La Historia de España tiene páginas en donde el espíritu del pueblo quiere como torcer el lógico sentido de las cosas, que le eran menos favorables, sólo y exclusivamente para difamar en el infinito las acciones heroicas y de sacrificio de los hombres justos; pero, a pesar de todo y de tanta oposición maligna, esclava del egoísmo, los héroes han brillado y la raza ibérica se encuentra circundada de gloria en ambos mundos.

Al celebrar hoy la Fiesta de la Raza viénesse a la memoria la figura genial, de arraigadas creencias, de fe inquebrantable del inmortal Colón, que con sus atrevidos proyectos navega hacia Occidente y descubre un Mundo nuevo.

Discutida en extremo la nacionalidad de Cristóbal Colón, no creo del caso decir otra cosa que la verosimilitud del empeño que Colón manifestó en ocultar su origen y familia; sin embargo, parece que el gran almirante es oriundo de Galicia, hasta la fecha es, sin duda, la región que con más probabilidades cuenta.

Pronto tuvo el almirante de la Santa María admiradores al exponer sus proyectos, aunque no le fallaron enemigos

que no sólo no acogieron su hermosa idea, sino que le difamaron de loco, como Fr. Hernando de Talavera, que presidía la Junta, que por orden de los Reyes Católicos se reunió en Córdoba; Pero gracias al cosmógrafo catalán Jaime Ferrer, los Reyes prometieron su ayuda al terminar la conquista de Granada, y el 3 de Agosto de 1492, después de una preparación espiritual y material, salían del puerto de Palos de Moguer.

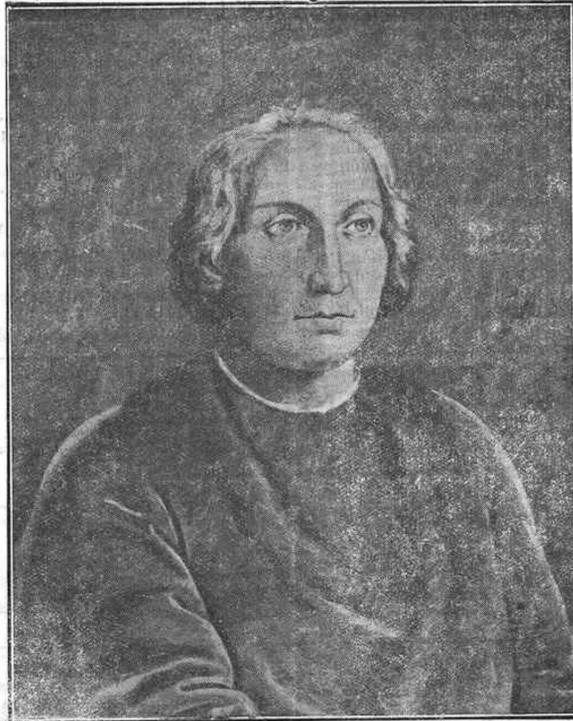
De esta forma es la raza ibérica la porta-estandarte de la civilización y conquista de los pueblos...

Hicieron rumbo a Canarias, en cuya travesía sufren una tempestad que rompe el timón de La Pinta, arrojándolo provisionalmente hasta llegar a la isla de Gran Canaria, donde repararon las averías. Empezando de nuevo su rumbo con el impulso divino de una obra sobrehumana, cuyo viento favorable en popa formaban con el roce del agua de sus quillas, el himno victorioso que más tarde habíamos de entonar todas las naciones, hora tras hora, día tras día, mirando a la Madre España.

La cooperación, es la grandeza de los pueblos, así nos lo enseñan los Reyes Católicos y lo están probando ha seis años nuestros gobernantes, con el régimen actual, que no es otra cosa que la cooperación y el respeto, que entre nosotros han logrado, con los cuales hemos merecido de los pueblos extraños el respeto y prestigio a que había derecho, según nuestra Historia.

Españoles: seguid, porque la cooperación es abundancia, es fuerza.

Francisco GARCÍA SANZ.
Barlovento (La Palma), Octubre de 1929.



Cristóbal Colón, glorioso navegante hispano, descubridor del Nuevo Mundo

Entre España y América

Relaciones de cultura

Todos los años en esta fecha nos ocupamos aquí de las relaciones de España con las Repúblicas americanas, que son sangre de nuestra sangre y hablan nuestra lengua.

Desde que se inició la celebración de la Fiesta de la Raza el 12 de Octubre, se ha progresado no poco en la conciencia de la fraternidad hispanoamericana.

Actualmente, por ser hoy fiesta nacional y por los actos de aproximación de nuestra Patria con las naciones de América que suelen celebrarse, no hay rincón de la Península ni del Continente descubierta por Colón en que no se recuerde la epopeya del hallazgo, colonización y civilización de América llevadas a cabo por los españoles.

No sólo por lo que representa el pasado tenemos la obligación de estrechar más y más nuestra hermandad con América. Nuestro porvenir se halla también en aquellas regiones. Una de las direcciones esenciales de nuestra política debe consistir precisamente en conocer los países que nosotros mismos civilizamos y en formar con ellos una sola familia.

La historia de América es, antes de la independencia, historia de España. La literatura americana es asimismo gloria nuestra. Pocos vineños estrechan tanto a los pueblos como el idioma, y si en la antigüedad los españoles Séneca, Marcial y Lucano significan grandezas de las letras de Roma por haber escrito en latín, en los tiempos modernos podemos considerar

como glorias legítimas nuestras a americanos ilustres que han honrado nuestra intelectualidad y nuestra literatura, como los humanistas Miguel Antonio Caro y Andrés Bello, el poeta Rubén Darío y otros literatos famosos nacidos en América, pero que vivieron y escribieron en España.

Debemos relacionarnos intensamente con América en todos los ramos de la actividad, pero lo que es preciso cuidar más de un lado y de otro es la difusión del libro español en América y el americano en España.

Por desidia tal vez cuidamos poco el comercio, contando con la América de lengua española y con la importancia que va adquiriendo el español en los Estados Unidos, no hay razón para que las tiradas de los libros aquí publicados sean inferiores a las que hacen, por ejemplo, los editores franceses.

Es preciso que España y América se conozcan y se comprendan cada vez más. La celebración anual de la Fiesta de la Raza es un camino, una aproximación hacia el estrechamiento de la fraternidad entre ellas.

Aviso a los señores exportadores

El vapor frutero BOLLSTA, de la línea Fred Olsen y C., cargará en este puerto, con destino al de Burdeos, el día 17 del actual.

A Aurelio Ballester

HOMENAJE

Orador, abogado, escritor y poeta, conocedor de "cosas" de leyes y de amor... en cuya joven alma, serenamente inquieta, se ha iniciado el impulso de un gesto triunfador.

Que a tus nobles afanes sea Themis propicia, que a tu numen Apolo sea propicio también y te proclame Marte, de la nueva milicia de vanguardia, Caudillo de los hombres de bien.

Que tu genio y tu ingenio la buena suerte auna: tu paso hacia la gloria presida la fortuna y arribes a sus cumbres pleno de juventud...

Y que allí, ante el prestigio de tu logro y tu ejemplo, los congregados todos bañados en el glorioso templo corazones y copas alcen a tu salud.

Manuel RODRIGUEZ HERRERA.

(Inspirada composición poética que fué leída en el reciente homenaje celebrado en esta capital en honor del joven y culto abogado don Aurelio Ballester y Pérez Armas.)

FOLK-LORE COLOMBINO

La mortaja de Colón

Al notable periodista canario don Adolfo Febles Mora (*Peraltes*), con todo respeto y admiración.

Desgraciadamente, y hay que lamentarlo, la relación del segundo viaje hecho por Colón a Indias, se ha perdido y solo existe para poder historiarle, sirviendo de introducción, la carta mensajera al doctor Cancha, suscrita por la Reina, como médico al servicio del Infante para que pasase a primero de la Armada que iba a salir (1) y la otra, de la propia Reina, antes de decidirse el almirante a emprenderlo (2) en el que, según tradición constante, debió acompañarle el P. Juan Pérez de Marchena (3) y de cuyo viaje el propio Cancha escribió una misiva en la que se detallan los sucesos más culminantes acaecidos (4), habiendo una hora antes de la salida del sol (del 25 de Septiembre de 1493), (5) sus dos hijos, Diego y Fernando, contemplado de su amado padre desde la orilla del mar la partida en la *Maria Galeote*, buque que precedía a la totalidad de tan famosa Armada (6), la cual, desplegando sus blancas y blasonadas lonas con suma arrogancia, ponían sus proas hacia las Canarias, donde con vivo anhelo querían hacer escala toda su tripulación, demostrando así el almirante su pericia de gran marino (7).

Y dice el citado doctor Cancha...: "plugo a Dios que pasados los días tornó buen tiempo en manera que en otros nos fué necesario por reparar un navío que hacía mucha agua y estovimos endo todo aquel día, e luego otro día partimos e fizimos algunas calmerías de manera que estovimos en llegar al Gozero (el de San Sebastián), cuatro o cinco días y en la Gozero fué necesario estar algún día por hacer provisiones de carne, leña e agua, la que más pudieren, por la larga jornada que se esperaba hacer sin ver más tierra: Así que en la estada deslos puertos y en un día después de partidos de la Gozero, que nos fizo calma, que tardamos en llegar fasta la isla del Fierro, estovimos diez y nueve o veinte días; desde aquí, por la bondad de Dios, nos tornó buen tiempo, el mejor que nunca flota levó tan largo camino, tal que, partidos del Fierro a trece de Octubre, dentro de veinte días hobimos vista de tierra..."

Volviendo por los fueros de la verdad, reclamó Colón a los Reyes de sus derechos ultrajados después de regresar de este su segundo viaje, (8) y disgustado de los engaños y miserias de la Corte, *quiso separarse del mundo* llevando exteriormente confiado su cordón sobre el hábito de San Francisco, que vestía corto, lo que no han

(1) Registrada en el Archivo de Indias en Sevilla, 23 de Mayo de 1493.
(2) En carta de la Reina a Colón, de Septiembre de 1493, le decía: "Y que habéis sabido en ello más que nunca se pensó que pudiera saber ninguno de los nacidos" (Colección diplomática, tomo LXXI).

(3) *Annales Minorum*, tom. VII, fol. 279; *Escritura de Fray Román del Orden de San Gerónimo*. (Colección de Barcia, tom. I); *Tesoros verdaderos de las Indias*, por Fr. Juan Meléndez, lib. I, fol. 4; *Agiologio Lusitano*, de Jorge Cardoso, tom. III, pág. 40; *Menologioum S. Francisco*, (Histórica proloquia), de Fortunatus Hubertus, pág. 67; *Noticias historiales de las conquistas de Tierra firme en las Indias occidentales*, (primera noticia), por Fr. Pedro Simón, cap. XV y al hablar con el elogio del P. Boil, primer Vicario apostólico de Indias, le cita en su obra *Novi typis transcripta navigatio novi orbi Indice occidentalis*, in-folio 1.621, tom. IV, Dom. Honorius Thiloponus.

(4) Carta que dirigió a la ciudad de Sevilla, con la que Pedro Martín escribió en latín para informar en Roma del segundo viaje a Indias del almirante y la que aprovechó el cura Palacios (Bernaldez), para su *Historia M. S. de los Reyes Católicos*, según se puede ver en el cap. 120.

(5) Fernando Colón, *Historia del almirante*, cap. XLV.
(6) El 24 de Mayo de 1493, la Reina doña Isabel I mandó que Francisco Pinedo le entregase al almirante mil doblas de oro del dinero librado para gastos de la Armada.

(7) *Libro de las profecías de Colón*, fol. 4: "Yo dije que para la ejecución de la empresa de las Indias no me aprovechará razón, ni matemática, ni mapamundi."

(8) (Colección diplomática, su original en el Archivo del duque de Veraguas, hoy en Sevilla.

sabido explicarse los escritores (9), pues, si bien Andrés Bernaldez, amigo de Colón, nos habla de que llevando el cordón de San Francisco y un vestido, cuyo corte y color recordaba el hábito de los religiosos de la Observancia y que así acostumbraba ir (10); Oviedo dice, que fué por fastidio del Mundo (11); Las Casas asegura haberle visto en Sevilla vestido, a corta diferencia, como un fraile franciscano (12), suponiendo Washington Irving (13) que vistió con tal hábito para cumplir ofrecido voto durante algún peligro.

Para reforzar la atinada meditación de Washington, incluímos el presente romance, hasta hoy inédito, donación que, con otros colombinos, nos hizo, en el año 1919, el malogrado historiador, gloria de las Canarias, nuestro sabio y venerado amigo el ilustre Sr. D. Manuel de Ossuna y Van-den-Heeden, el que, como un exponente imborrable, le incluímos a continuación con sumo agrado. El dice así, (14):

ROMANCE HERRESO

"Anduvo Colón con maña proponiendo sus deseos de hallar territorios nuevos con que enriquecer a España. Y España, pronto le oyó mandando arrancar sus navés, y en ellas, canarios mares desde Palos les surcó. Cuando en peligro se vio él, supo cortar los males y en tierras de cocotales en mes de Octubre saltó. Del tal viaje, al regresar, muy poca fué la ventaja, que del Hierro, su mortaja, al volver, pudo llevar. Y en recuerdo a esta peña de Indias, al retornar a Colón, con esa enseña le llevaron a enterrar. (15).

F.P. MONTES DE OCA GARCIA.

Correspondiente adherido a los Congresos de Historia, Genealogía y Heráldica a fuero de Geografía, de Barcelona; y de Historia y Geografía hispano-americanas, de Sevilla, en concepto de Cronista Oficial de las islas Canarias.

Fiesta de la Raza, Octubre de 1929.

(9) *Historia de la vida y viajes de Cristóbal Colón*, por el cura Reselly de Lorigues, tom. I, pág. 398.

(10) *Historia de los Reyes Católicos*, ya citada, cap. VII.

(11) *Historia natural y general de las Indias*, lib. II, cap. XIII.

(12) *Historia de las Indias*, lib. I, cap. VII.

(13) *Historia de la vida y viajes etc.*, lib. IX, cap. II.

(14) En poder del autor con los demás que pronto (D. M.) verán la luz pública en nuestra obra *Colón en la Gozero* (1484-1486).

(15) Así lo afirma Las Casas, en su referida *Historia de las Indias*, al hablar de la muerte del almirante.

SE ALQUILA

por temporada o por años la casa situada en el Cercado del Marqués, cerca del camino de San Diego, acabada de reformar, incluso en pinturas.

Darán razón: Alfonso XIII número 49, La Laguna.

En el Parque Recreativo

LA VERBENA DE ESTA NOCHE

Según se ha venido anunciando, esta noche, sábado, se celebrará en las terrazas del Parque Recreativo la verbena organizada por la entusiasta sociedad Centro de Dependientes con motivo de la Fiesta de la Raza.

A juzgar por los preparativos y por el entusiasmo que reina, el espectáculo promete constituir un completo éxito.

Contribuirá también a ello, el hecho de ser la última verbena de esta temporada, ya que empieza ahora el invierno.

Por informes que hemos adquirido de los organizadores, ha sido contratado el notable sexteto "Power" (piano y cuerda), reforzado con jazz-band y otros elementos de la Banda municipal de música.

Habrà cantina y restaurant, y puestos de churros, carne adobo, etc.

EL CONAC TRES COPAS

González Byass, de Jerez

está reconocido como el mejor del mundo.—Agente, F. GUERRERO.

Una importante nota oficiosa

La representación de España en la Conferencia Internacional del Trabajo

Al ser designado el ministro del Trabajo, Sr. Aunós, para presidente de dicha Conferencia, recibe con ello nuestra Patria un verdadero honor

Del Gabinete de Información y Censura de Madrid, se ha recibido en este Gobierno civil la siguiente nota oficiosa:

"Copia de un telegrama del ministro del Trabajo al presidente del Consejo de Ministros, desde Ginebra:

"Propuesta mi designación para presidente Conferencia Internacional Trabajo, con palabras de gran elogio para España, por delegado Gobierno Inglaterra, fué apoyada en idénticos términos laudatorios nuestro país, por representantes Gobiernos Francia, Alemania, Polonia y ministro Marina Grecia, así como delegado patronal de Holanda y obrero francés, en nombre sus respectivos grupos, siendo designado unánimemente y acogida mi presentación en tribuna Presidencia con grandes aplausos de toda la Conferencia.

Es esta la primera vez que elección de presidente produjese con intervenciones tan numerosas y encomiásticas primeras potencias y adhesión expresa de muchas más que elogiaron no sólo significación histórica España, sino acertada labor legislativa llevada a cabo por Gobierno.

Mi discurso dando gracias fué recibido también con grandes aplausos.

Podemos enorgullecernos éste éxito, que honra España, fortificando su Gobierno ante el Mundo, y enalteciendo a quien al frente del mismo sabe conducir certeramente nuestra Patria por caminos de triunfo revalorizando intencionalmente concepto y prestigios nacionales.

Salúdale afectuosamente, Aunós."

Reciente aún la reunión del Consejo de la Sociedad de Naciones celebrado en Madrid, en la que se puso de relieve la significación de España en el Mundo internacional, se se reitera hoy el honor de consideración hacia la Nación española, cuyo respeto se patentiza con la designación para presidente de la XIII Conferencia Internacional del Trabajo y Previsión; de don Eduardo Aunós,

que a ella concurre, como primer delegado de España.

El mecanismo de la elección de presidente de estas Conferencias, a la que asisten como delegados no solo representaciones gubernamentales, sino patronales y obreras, y el hecho de haber dado votos a la candidatura del representante de España unas y otras, contándose entre ellos el de la representación gubernamental laborista, es de gran valor para nosotros, pues revela el alto aprecio que más allá de la frontera sienten por la España de hoy la intelectualidad en la ordenación y progreso de la política social.

También es la deferencia evidente la prueba del aprecio en que se tiene la obra social en que el Gobierno español viene desarrollando desde que se propuso encauzar las graves cuestiones que halló a su advenimiento planteadas en el terreno de la violencia y le estimula a continuar por la segura vía de regular la vida del trabajo por medio de la organización corporativa de las diversas actividades productoras, sometida ya en muchos casos al contraste de la realidad, y perfeccionada de continuo por la experiencia y la práctica cotidianas.

Es también sumamente grato para el Gobierno, y honroso para España, que la primera vez que se delegado en Conferencias Internacionales del Trabajo obtiene el honor de ser elevado al puesto presidencial lo sea con motivo de plantearse tema relacionado con la vida profesional de los trabajadores del mar, significando con ello la alta estimación que secularmente ha merecido en el Mundo nuestro país en las cuestiones marítimas, de las que se ocupa constantemente este Gobierno, procurando encauzar con fórmulas eficaces la expansión de nuestras industrias del mar y de nuestras marinas mercantes y de guerra, entendiendo que la latitud considerable de nuestro litoral pondrán siempre en preferente plano de nuestras preocupaciones económicas, políticas y sociales, los problemas que de ellos se derivan."

POR NUESTROS PUEBLOS

De la vida canaria

LA RAMBLA

Fiestas del Rosario

Programa de los festejos que en honor de la Virgen del Rosario se celebrarán los días 12, 13 y 14 del corriente, en el barrio del mismo nombre.

Día 12

A las seis de la tarde, verbena popular, amenizada por una pianola traída de la capital para dicho fin.

A las ocho de la noche, cabalgata anunciadora de los festejos.

Día 13

A las nueve de la mañana, entrada de la Banda de música de San Juan de la Rambla, que recorrerá las calles del barrio tocando alegres pasacalles.

A las diez, Misa cantada, que se celebrará con toda la solemnidad en honor de

Proximamente San José, 11.

Nuestra Señora la Virgen del Rosario, en la ermita de su nombre, y en la cual predicará el Magistral de la Catedral, don Heracleo Sánchez.

A las tres de la tarde, corrida de sortijas en bicicleta, amenizada por la Banda anteriormente citada.

A las cuatro de la tarde, diversos regocijos populares en la ciudad plaza.

A las ocho de la noche, representación por varios aficionados de la comedia titulada *En capilla*.

A las diez, se quemarán diversos fuegos artificiales y habrá bailes populares en la ciudad plaza, la cual lucirá una magnífica iluminación eléctrica.

Día 14

A las nueve de la noche se pondrá en escena el juguete cómico, en un acto y en prosa, *Pobre Juan*, desempeñado por varias señoritas y jóvenes de esta población y de la cual hemos oído grandes elogios.

A las diez, fuegos de artificio y un gran baile popular, que se prolongará hasta la madrugada.—El Corresponsal.

LAS MERCEDES

En honor de la Patrona de dicho pago

Programa de los festejos que se celebrarán los días 12 y 13 del mes actual en honor de Nuestra Señora de las Mercedes, en el pago de su nombre:

Día 12, sábado

A las cuatro de la tarde, partido de luchas canarias, en el que tomarán parte afamados luchadores.

A las nueve de la noche, función religiosa y sermón a cargo de un elocuente orador sagrado. Terminada la función religiosa, procesión de la venerada Imagen, que será acompañada por el Clero, Hermandad, los típicos "barcos" y "danza" y Banda de música. A la entrada de la procesión se quemará gran cantidad de cohetes y fuegos de artificio.

A continuación, verbena, amenizada por una Banda de música. Al mismo tiempo que la verbena se celebrará un baile en el amplio salón del restaurante "Las Delicias", situado en la parada de autobuses de Las Mercedes, el cual será convenientemente adornado con ese fin.

Día 13, domingo

A las seis de la mañana, repique general de campanas, lanzándose gran número de cohetes.

A las siete, Misa rezada.

A las once, función religiosa, con sermón. Terminado éste, saldrá procesionalmente la sagrada Imagen, con acompañamiento de Clero, Hermandades, etc., que recorrerá el trayecto de costumbre, quemándose fuegos y cohetes a su paso.

A las cuatro de la tarde, carrera de sortijas en bicicleta.

A las cinco, cuecaña y otros juegos entre-

tenidos. Al mismo tiempo, paseo con música en la plaza.

Por la noche, gran verbena en la ciudad plaza.

En las casas particulares se organizarán también, por la noche, según costumbre, animados bailes.

Durante el sábado y domingo habrá servicio especial de quagua desde La Laguna.—El Corresponsal.

Buque de guerra francés

El transporte "Lusinga"

En la mañana de ayer fondeó en nuestro puerto el transporte de guerra francés "Lusinga", que procede de Las Palmas y Casablanca.

A bordo de dicho buque viaja una Comisión científica, que preside el profesor monsieur Lionville, que realiza un viaje de estudios de Oceanografía.

La citada Comisión, de la que forma parte, también, el jefe de las fuerzas navales en Marruecos, pertenece al Instituto francés de Oceanografía de dicho Protectorado.

El objeto del viaje es practicar algunos estudios en estas islas, estando en relación para ello, con el Instituto creado por el Gobierno en Las Palmas.

Manda dicho buque de guerra M. Pillben, quien, en unión del cónsul accidental de su Nación en esta plaza, don Nicolás Dehesa, estuvo en tierra cumplimentando a las autoridades.

Invitados por el señor Dehesa, marcharon el capitán, oficiales, y Comisión científica, de excursión al monte de Las Mercedes y a la Ortava, quedando los distinguidos viajeros muy satisfechos de la jira, de-

punto denominado la Higuerrita, marchaba con dirección a La Laguna, llevando su derecha, el automóvil número 2.230 propiedad de don Eugenio Machado del Hoyo, que conducía don Federico Tschusi, que tenía permiso para ello, y en dirección contraria a éste venía otro coche número 2.386 conducido por Tomás Indalecio Rojas Etudain, que carecía de título para conducir vehículos de motor mecánico, el cual en vez de ir por su derecha se echó sobre la izquierda, atropellando y arrollando al coche de don Eugenio Machado, al que echó fuera de los rieles del tranvía, haciéndole chocar contra uno de los postes y causando daños en dicho vehículo lasados parcialmente en tres mil quinientas setenta y cinco pesetas.

Califica dichos hechos como constitutivos de unos daños por imprudencia temeraria, definidos en el párrafo segundo del artículo 581 en relación con 579 del Código Penal y el Reglamento para la conducción de vehículos de motor mecánico, de lo que es responsable en concepto de autor el procesado, no siendo de apreciar circunstancias modificativas de la responsabilidad criminal.

En su consecuencia solicita se le imponga la pena de 125 pesetas de multa y pago de las costas, debiendo además indemnizar a don Eugenio Machado del Hoyo, en la cantidad de 1.575 pesetas.

En el acto del juicio defenderá al procesado el letrado señor Schwartz, e informando en nombre del querrelante el abogado señor Machado.

Por otorgamiento de escritura pública

El día 8 del actual mes comenzó en la Audiencia de Las Palmas la vista del pleito promovido por don

Gramófonos y discos.
Santiago Cruz Gómez, Snc.
Las Palmas-Santa Cruz de Tenerife-Arucas

dicando grandes elogios a los paisajes que tuvieron ocasión de conocer.

De regreso a esta capital, se detuvieron en Tacoronte, visitando la residencia de verano que en dicha localidad posee el señor Dehesa, quien les obsequió con un "champagne" de honor, haciendo los honores de la casa la distinguida señora esposa y bellas hijas del cónsul de Francia.

El "Lusinga" permanecerá en bahía hasta hoy, al mediodía, en que zarpará para las costas de Cabo Juby y Río de Oro.

Enviamos a los distinguidos marinos y Comisión francesa, nuestro saludo de bienvenida, deseando que su estancia en esta capital les sea lo más grata posible.

Del Observatorio municipal

El clima de Santa Cruz de Tenerife

El Tiempo: Día 11 de Octubre de 1929

Temperatura máxima: 26.9.
Temperatura mínima: 20.0.
Humedad relativa media: 54 centésimas.

Dirección dominante del viento: ENE
Recorrido del viento durante las últimas 24 horas: 214 kilómetros.
Agua evaporada durante las últimas 24 horas: 7.9 milímetros.
Precipitación acuosa: 0.0 milímetros.
Estado general del cielo: Nuboso.
Estado general del mar: Marejadilla.
El jefe del Observatorio, Miguel Botella.

ZENITH
EL RELOJ MAS EXACTO

Vida judicial

Señalamiento

El próximo lunes se celebrará ante el Tribunal de Derecho de esta Audiencia, la causa seguida en el Juzgado de La Laguna por el delito de daños por choque de automóviles, contra Tomás Indalecio del Rosario Rojas Etudain, siendo querrelante don Eugenio Machado del Hoyo.

En su escrito de conclusiones el fiscal relata los hechos de autos diciendo, que hacia las 10 de la noche del día 24 de Septiembre de 1927 en la carretera general del Norte y

Esteban Martínez, contra doña María del Carmen García y sus hijos por otorgamiento de escritura pública.

Informó por los últimos el letrado don Rafael Cabrera, continuando la sesión a las cuatro de la tarde, en que informó el licenciado Sr. Suárez que representa al demandante y apelado, señor Quintana.

Exámenes de procuradores

Ha sido designado para presidir el Tribunal de exámenes para procuradores en Las Palmas, el magistrado de aquella Audiencia don Aurelio Conejo.

En la plaza de la Constitución

El incendio de anoche

Anoche, poco después de las nueve, se produjo un incendio en el Establecimiento de tejidos y Bazar situado en la calle de Candelaria, esquina a la plaza de la Constitución, de la propiedad de don B. Simón, de nacionalidad india.

El incendio se originó en un patio situado en la planta baja, donde parece que se deposita la basura, propagándose a una escalera interior que comunica con el primer piso.

El fuego destruyó la dicha escalera, traspasándose a un departamento del citado piso alto, en el cual

Proximamente San José, 11.

se hallaba instalada una estantería con tejidos y otros géneros, alcanzando algo a otras habitaciones situadas en el segundo piso.

Desde los primeros momentos llegó el Servicio de Incendios del Ayuntamiento, que, con la ayuda de varios vecinos y Guardia Municipal, lograron extinguir el incendio en poco tiempo.

El fuego destruyó, además de la escalera, todo el género colocado en la estantería, quemándose bastantes piezas de telas.

Según manifestaron los vecinos, el fuego debió comenzar de 8 a 8 y media de la noche, ignorándose las causas que lo produjeron.

El propietario del Establecimiento, señor Simón, habita en La Cuesta, adonde se le avisó dándole cuenta del siniestro.

El Establecimiento, según manifestaciones de su propietario, está asegurado en 150 mil pesetas en La Equitativa, ignorando hasta ahora a cuanto alcanzan las pérdidas y daños ocasionados.

Al lugar del siniestro acudió la Guardia Municipal, que cooperó en la extinción del incendio, personal de la Policía de Vigilancia y de Seguridad y fuerza de la Guardia civil.

También acudieron el teniente coronel de la Guardia civil, señor Vada Terán, capitán del mismo Cuerpo señor Coello; jefe de Vigilancia, señor Ponce de León; de la Guardia Municipal, señor Suárez; y de Seguridad, señor Mitsuff.

EL NUEVO SOBRE Aspirina
2 Tabletas de ASPIRINA
SOBRE BAYER
UN REAL

En esta capital y en las islas

Crónica de sucesos

Denuncia por rapto

Ante la Guardia civil del puesto de esta capital, denunció Juan García Flores, con domicilio en el barrio de las Monjas, que de su domicilio había desaparecido su hija Celia, de 47 años, suponiendo había sido raptada por su novio, Benito Ramos Rivero.

Hechas las averiguaciones por la Guardia civil, se deluvo al citado Benito, quien manifestó que dicha joven se hallaba depositada en la casa de un cuñado suyo llamado Luis González, cuyo acto llevó a efecto de acuerdo con su novia, porque en la casa de su padre era víctima de malos tratos.

El hecho se puso en conocimiento del Juzgado de Instrucción.

Robo de efectos y dinero

Según comunica la Guardia civil de Güitmar, el día 6 del actual se cometió un robo en la casa del peón caminero, Domingo González Morales en el Escohal.

Cuando por la noche regresó en unión de su esposa de Fasnía, se encontró con que le habían robado un traje, un reloj de níquel, otros efectos y 60 pesetas.

Hasta ahora se ignora quienes sean los autores de dicho robo.

Un joven se arroja por el puente de Galcerán

En la mañana de ayer, serían aproximadamente las ocho y media, se arrojó por el puente de Galcerán el joven de 20 años de edad, Urbano Hernández, natural de Guía de Isora.

Los primeros en darse cuenta del hecho fueron los obreros que trabajan en las obras que se realizan en la citada calle, quienes avisaron al guardia de Circulación Antonio Rodríguez, quienes desde el puente pudieron notar que dicho joven daba señales de vida, lo que comprobaron al llegar al fondo del barranco.

El cuerpo del citado joven yacía en una parte de huerta, pues se arrojó por la columna del segundo arco del lado izquierdo del puente.

Inmediatamente fué trasladado a la Casa de Socorro, donde fué asis-

Entradas y salidas de buques

Nuestro puerto

Vapores llegados ayer

"Albi", francés, de Rotterdam y Funchal. Consignado a Depósitos de Carbones.

"Aruca", alemán, de Bremen y Las Palmas. Consignado a M. Cruz.

"Aguila", inglés, de Liverpool y Puerto de la Cruz. Consignado a Yeoward.

"Guanche", español, de Tazacort y escalas, Consignado a Fyffes.

"Gadir", español, de Puerto de la Cruz. Consignado a Fyffes.

"La Palma", español, de Las Palmas. Consignado a Correos Interinsulares.

Vapores despachados ayer

"Prahnu", inglés, para Opobo y escalas.

"Aruca", alemán, para Hamburgo.

"Isla de Gran Canaria", para Cádiz y Barcelona.

"Amir", español, para Santa Cruz de la Palma y escalas.

"La Palma", español, para Las Palmas.

"Isora", español, para Guía y escalas.

"Guanche", español, para Adeje y escalas.

"Gadir", español, para Puerto de la Cruz y escalas.

tido por el médico de guardia señor Aparicio y practicante señor Ballester, quienes apreciaron en el herido, fractura abierta de la pierna izquierda, por su tercio superior, fractura de los huesos del antebrazo derecho, por su tercio inferior; herida contusa en la pierna derecha, por su tercio medio; hundimiento del hueso frontal; fractura de los huesos propios de la nariz y heridas contusas en ambos labios, presentando además, conmoción cerebral, calificándose su estado de grave.

Después de curado fué trasladado al Hospital civil, en cuyo Establecimiento el juez de Instrucción señor Ascanio, acompañado del secretario, tomó declaración al herido.

En un momento de lucidez, declaró el decaído joven, que había tomado tal determinación por estar aburrido de la vida, a causa de hallarse enfermo.

Según se nos ha informado, el mencionado joven era empleado de la Casa de Florio, establecida en la playa de San Juan, donde desarrolla una industria de pescado en conserva.

En una ocasión tuvo la desgracia de caer en un depósito de agua hirviendo, sufriendo graves quemaduras.

Para curarse de dichas lesiones se trasladó a una clínica de esta capital, pasando después al Hospital Civil, donde hace unos días fué dado de alta.

Después de esto Urbano visitó a don Cristino Díaz Botas, representante de la Casa Florio, quien interesándose por su salud le aconsejó se hospedara en el hotel Teide, siendo de cuenta de dicho señor todos los gastos.

En la mañana de ayer, como de ordinario, abandonó el hotel, no desayunándose, manifestando, que se hallaba aburrido, tomando después tan fatal resolución.

El infortunado joven falleció en el Hospital Civil en la tarde de ayer.

Programas musicales

Conciertos públicos

La Banda militar

Programa de las obras que mañana, domingo, ejecutará la Banda de música del regimiento de Infantería Tenerife número 64 en la plaza del Príncipe, de esta capital, de once de la mañana a una de la tarde:

"Gitanería andaluza", pasodoble; Gambero.

"Maracaibo", fox-trot, (primera vez); Texidor.

"Miyá", muñeira, (primera vez); Guridi.

"Poeta y aldeano", overtura; Suppe.

"Marcha militar"; V. Terol.

LANA VELLON

para colchones, se vende en Alfonso XIII número 4.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

SANTA TERESA

FABRICA DE DULCES HELADOS

Compre usted hoy el riquísimo dulce "APOLO"

servido en vaso de fibra, en cucharilla

—(—) PRECIO: 0'30 PTAS.

EXCELENTE CREMA

—(—) Lo mejor que se fabrica en helados

Higiene y pureza

CENTRO DE DEPENDIENTES

Para el sábado, 12 de Octubre de 1929, FIESTA DE LA RAZA, una

GRAN VERBENA

En las terrazas del Parque Recreativo.

Desde las 10 de la noche hasta las 4 de la madrugada.

COLEGIO DE LA PUREZA DE MARIA SANTISIMA

Se participa que desde el primero de Octubre, quedarán abiertas en dicho Centro las clases, admitiéndose: internas, medio pensionistas, externas (encomendadas) y párvulos.

El local, recién construido, reúne inmejorables condiciones permitiendo las clases al aire libre

Ninguna religiosa se dedica a la enseñanza sin título Profesional; por tanto se prepara, a petición de los padres que lo deseen, para Magisterio, Bachillerato y Comercio.

Residencia del mismo: AVENIDA QUISISANA.

SANTA CRUZ DE TENERIFE.

NUESTRO SERVICIO TELEGRAFICO

Información Nacional y Extranjera

(DE LA AGENCIA PRENSA ASOCIADA)

La Lotería Nacional

El sorteo de ayer.—Los primeros premios

Madrid 11 12'45.—En el sorteo extraordinario de la Lotería Nacional celebrado hoy en esta corte, a beneficio de la Cruz Roja y otras sociedades benéficas, obtuvieron los primeros premios los siguientes números:

Primer premio Con 2.000.000 de pesetas el número 26.877, en Madrid.

Segundo premio Con 1.000.000 de pesetas, el número 3.228, en Zaragoza.

Tercer premio Con 500.000 pesetas el número 48.132, en Almería.

Cuarto premio Con 450.000 pesetas, el número 14.523, en Zaragoza.

Quinto premio Con 350.000 pesetas, el número 48.479, en Bilbao.

Sexto premio Con 150.000 pesetas, el número 58.350, en Vigo.

Séptimos premios También han resultado favorecidos por la suerte los números 4.995, 8.825, 48.255, 29.320, 28.054, 43.486, 2.617, 24.920, 44.073, 4.274, 27.445, 38.401, 20.429, 16.861, 15.016, 35.021, 35.023, 57.140, 46.784, 46.283, 23.354, 6.813, 21.129, 30.522, y 58.358.

Del Gobierno

En favor de los obreros

Madrid 11 2'35.—Según ha manifestado a los periodistas el ministro de Fomento, conde de Guadalhorce, éste tiene ya ultimado el Reglamento del Orfanato Obrero.

Regreso del marqués de Estella

Madrid 11 17'20.—Acompañando a la Familia Real, regresó hoy a esta corte el marqués de Estella.

El jefe del Gobierno, después de despedir a la Familia Real, sostuvo en la Estación un cambio de impresiones con los ministros.

En el Consejo de Estado

Con la solemnidad de costumbre tuvo lugar hoy en el Consejo de Estado la toma de posesión de los nuevos consejeros nombrados por el Gobierno.

Dicho acto fué presidido por el marqués de Estella.

Los nuevos consejeros de Estado

LOS SPORTS

FOOT-BALL

El Tenerife jugará en Las Palmas dos partidos

Anoche se desplazó a la vecina ciudad de Las Palmas, con objeto de contender con los notables equipos Marino F. C. y Real Victoria, el C. D. Tenerife, de esta capital, quien presentará a la afición canaria el mejor plantel de sus jugadores titulares.

Para esta tarde, a las cinco, se halla anunciado el primer encuentro de football, conteniendo el Deportivo con el Marino, para el cual reina una extraordinaria expectación.

Mañana, domingo, a la misma hora y en el Campo Español, el Real Victoria será su segundo adversario, esperándose que este pugilato sea uno de los más interesantes de la temporada.

Desconocemos la alineación del Tenerife en el match de hoy, pero es muy probable que se forme a base de los siguientes jugadores:

Fernández; Liombet y García; Basilio, Esquivel y Pestano; Torres, García, Cabrera, Morales y Aquilino.

Como suplentes han marchado los siguientes equipiers: Fernández II, Walls, Arocha, Cayol II, Neptali y Castilla.

El domingo reforzarán al once tinerifeño los jugadores titulares Espinosa y Cayol, quienes se embarcarán esta noche para aquella ciudad acompañados de numerosos admiradores y algunos directivos del Club.

Esperamos que la actuación del Tenerife frente a los dos poderosos equipos de la vecina isla, constituirá un éxito más que añadir a su brillante historial deportivo.

En nuestra edición del próximo martes informaremos ampliamente a nuestros lectores del resultado de los dos encuentros.

son el exministro señor Ruiz Jiménez y el general Vallespina.

Después de darles posesión, el marqués de Estella pronunció frases de elogio para el Consejo de Estado, en el que siempre encontró el Gobierno dictámenes elevados y de gran sentido patriótico.

Importantes manifestaciones del jefe del Gobierno

Por la tarde, recibió a los periodistas en la Presidencia, a quienes les hizo importantes manifestaciones.

Empezó diciéndoles, que por la mañana había asistido al acto de dar posesión de sus cargos a dos consejeros del Consejo de Estado.

Refiriéndose a las maniobras de la Escuadra española, dijo que estaba muy satisfecho de la importancia.

Una nota oficiosa

Asuntos de San Andrés

En el Gobierno civil se nos facilitó anoche la siguiente nota oficiosa del señor Benito Quintero:

Sanidad en San Andrés

Preguntada la Alcaldía de la capital sobre el estado sanitario de San Andrés, supuestas las denuncias alarmantes hechas en las columnas de "El Progreso", informa a este Gobierno civil lo siguiente:

"Excmo. señor: Tengo el honor de participar a V. E. que habiendo llegado a conocimiento de esta Alcaldía rumores de estar padeciendo en el vecino barrio de San Andrés enfermedades contagiosas, ordenó seguidamente que por la Inspección Municipal de Sanidad se practicara la oportuna visita; y dicha dependencia, por oficio fecha 9 del actual, me dice lo que sigue:

"Habiendo girado visita al barrio de San Andrés, y por averiguaciones practicadas, tengo el honor de informar a V. S. que la esposa de Domingo Brito, falleció a consecuencia de pulmonía, y una hija de éste de fiebre tifoidea, ambas en el Hospital Civil. En la actualidad existen dos niños convalecientes de gastro-enteritis aguda. En el referido barrio de San Andrés, sólo existe un enfermo al parecer de pulmonía. En la habitación de Domingo Brito se ha ordenado lo que hay que hacer en ella, no haciendo falta fumigarla. Es cuanto tengo el honor de informar a V. S. conforme me interesa en su atento oficio, para su conocimiento y demás efectos".

El transcrito informe revela el verdadero estado sanitario de San Andrés, evidenciando la poca exactitud de los rumores circulados respecto al particular.

Dios guarde a V. E. muchos años. Santa Cruz de Tenerife, 11 de Octubre de 1929.—S. G. Sanabria".

Habría de convenirse que existe diferencia entre lo escrito y la realidad. Y el gobernador civil, que acoge con rapidez cuantas observaciones y denuncias se le hacen para comprobar y exigir las responsabilidades debidas, ha de llamar la atención a la Prensa sobre la facilidad con que se admiten escritos alarmantes acerca de cuestiones, como Sanidad, que luego resultan desvirtuadas.

Bien cuanto signifique estímulo, pero no quedará sin sanción toda alarma infundada y toda denuncia falsa.

Es lo menos que debe hacer la autoridad.

Las aguas de San Andrés

El mismo deseo y el mayor interés pone el gobernador civil en que la cuestión de las aguas del pueblo, quede resuelta de una vez.

El señor alcalde, que se preocupa sin cesar de dar solución, ha manifestado en la mañana de ayer al gobernador que pronto será un hecho el comenzar la llevada de aguas a San Andrés, pues espera pronto el dinero para las obras.

En cuanto a las que se utilizan ahora, ha informado el inspector de Sanidad, corroborando lo dicho por la Alcaldía, que con frecuencia se atiende al mejoramiento de las aguas de los pozos en la forma científica posible.

Hasta no llevar canalizadas las aguas, no habrá solución radical.

Conste, pues, que no se abandona el asunto.

que la Prensa y el país habían dado a esas maniobras, de las que se han derivado grandes enseñanzas para la defensa nacional.

También dijo que le había producido una gratísima impresión la designación del ministro del Trabajo señor Aunós, para presidir la Conferencia Internacional del Trabajo de Ginebra.

Con ello se demuestra—añadió el jefe del Gobierno—el interés que merece al Mundo la labor económica y social que actualmente está haciéndose en España.

Aludiendo a un conocido libro del señor Cambó, en el que se afirma que las Dictaduras nacieron siempre en los pueblos atrasados, dijo el marqués de Estella que él cree, por el contrario, que los pueblos siempre han pedido las Dictaduras para salir del atraso en que llegaron a caer.

Hizo resaltar el acto del Casino de Clases de la guarnición de Barcelo-

Varias noticias

Banquete de despedida

Madrid 11 17'20.—El exembajador yanqui en Madrid, señor Harmond con motivo de su próxima marcha ha ofrecido un banquete de despedida a sus amistades.

Asistieron al mismo el Nuncio de Su Santidad, mons.ñor Tedeschi y los diplomáticos.

Durante la comida se puso de manifiesto las simpatías con que cuenta en Madrid el embajador saliente cuya ausencia será muy lamentada en los círculos sociales.

Depósitos de carbón

Comunican de Gijón que ha sido aprobado el concurso de arriendo de los depósitos de carbón que se instalarán en dicho puerto.

En las cláusulas para la concesión se señala que el concesionario deberá mantener la reserva mínima de 500.000 toneladas de carbón, mar

ha manifestado a los periodistas que las reuniones de la Conferencia Internacional Parlamentaria del Comercio se celebrarán en esta corte el próximo año de 1930.

A dichas sesiones se atribuyen gran importancia.

El peligro de comer carne en malas condiciones

Anuncian de Cádiz, que falleció otro individuo perteneciente a la familia que se intoxicó por comer carne en malas condiciones.

Las autoridades hacen indagaciones para exigir responsabilidades.

Ultima hora

Consejo de ministros

Madrid 12 2'30.—Esta noche se ha celebrado el anunciado Consejo de ministros, presidido por el marqués de Estella.

Al salir del Consejo se detuvo a conversar con los periodistas, a quienes dijo que la reunión había tenido por objeto resolver algunas cosas administrativas que se hallaban retrasadas.

Añadió que también se trató en el Consejo de algo relacionado con los cambios, lo cual se explica en una nota oficiosa facilitada por el Ministerio de Hacienda.

También tratamos—dijo el presidente—del problema del trabajo en Sagunto, así como de otros asuntos de trámite, preparando además el Consejo que celebraremos en Valencia.

Interrogado por los periodistas acerca de si en el Consejo de Valencia se tratarían asuntos de importancia, contestó el marqués de Estella, que nunca faltan asuntos de que tratar, pero que no había nada de trascendencia.

Lo tratado en Consejo

Entre los asuntos tratados en el Consejo de hoy, figuran varios expedientes, que se aprobaron, concediendo la libertad condicional a varios reclusos.

También se aprobó una disposición del Ministerio del Ejército, modificando el artículo 394 del Reglamento de Reclutamiento, en el sentido de que se rebajen los beneficios de los individuos de cuota que permanezcan en filas 6 meses, los cuales se dividirán en dos periodos. El primero será de cuatro meses, y el segundo de dos etapas.

Igualmente se acordó que se celebrasen Escuelas Prácticas y maniobras en el Ejército.

Nota oficiosa del Ministerio de Hacienda

Le ha sido facilitada a la Prensa una nota oficiosa del Ministerio de Hacienda, en la que se trata de alarmas absurdas en ciertos sectores del Extranjero, que se han motivado con ocasión de un reciente episodio político.

Agrega que ello ha influenciado en el mercado internacional de la peseta, pero en el caso de que hubieran alteraciones, serían efímeras, pues el problema monetario requiere una solución definitiva.

La enfermedad del subgobernador del Banco de España señor Vargara

El subgobernador del Banco de España don Carlos Vargara, se encuentra enfermo, por cuyo motivo le ha sustituido en dicho cargo el financiero don José Manuel Figueras.

Se alquila

un almacén y una vivienda situada en la Rambla de Pulido número 56 - Darán razón. Bethencourt Alfonso 35.—Teléfono 286.

Bolsa de Madrid

Cotizaciones del día 11 de Octubre

Table with 2 columns: Currency/Instrument and Price. Includes Libras, Francos, Liras, Francos suizos, Francos belgas, Dólares, Marcas, Escudos portugueses, Pesos argentinos, Florines, Coronas austriacas, etc.

ACCIONES

Table with 2 columns: Company Name and Price. Includes Banco de España, Banco Español de Crédito, Banco Español de Río de la Plata, etc.

Gobierno civil

Una Comisión del Circulo de Bellas Artes

El gobernador civil, señor Benito Quintero, recibió ayer a una Comisión del Circulo de Bellas Artes, de esta capital, quienes le dieron cuenta de los proyectos artísticos y culturales que tiene dicha sociedad.

Con tal motivo interesaron de la primera autoridad civil, su apoyo con motivo de una instancia que han dirigido al Gobierno, solicitando una subvención.

El gobernador prometió a los visitantes interesarse en la gestión que solicitaban de él acerca del Gobierno.

Los fuegos de artificio

En el día de ayer visitaron al gobernador civil, el alcalde y secretario del Ayuntamiento de Tegueste, con quienes habló, recogiendo manifestaciones de la Prensa, acerca del peligro en determinados fuegos de artificio.

Dicha autoridad les hizo saber que quedaban prohibidos los fuegos en que se utilizase la dinamita, limitándose tan sólo a los puramente de artificio.

Igual advertencia hizo el gobernador al alcalde de La Laguna, pudiendo el gobernador asegurar que no se repetirán casos como los denunciados en que pueda haber peligro para el vecindario.

Nuevos concejales del Ayuntamiento de esta capital

El gobernador civil, después de conferenciar con el presidente de Unión Patriótica y el alcalde de esta capital, ha hecho los siguientes nombramientos de concejales:

Propietario, don Matías del Castillo Valero.

Suplente, don Juan V. Mandillo, don Andrés Molowny, don Francisco Garabate, don Agustín Aguiar Coppé, don Víctor González Delgado, don Pedro Ramos Machín, don Juan P. Alonso, don Ernesto Guimerá Frago, y don Cándido Revérón.

Visitas

Ayer visitó al gobernador civil una Comisión de la sociedad Fomento del Barrio de los Hófeles, quienes dieron cuenta a dicha autoridad de las próximas fiestas de Mayo, en que proyectan celebrar dos grandes corridas de toros.

También visitó ayer al señor Benito Quintero, el gerente del Sindicato de Fabricantes de Tabacos de Tenerife, conferenciando con el gobernador de asuntos relacionados con dicha industria.

Advertisement for 'LA FELICIDAD' piano. Includes text: 'LA FELICIDAD EN EL HOGAR DE TODOS AQUELLOS QUE SINTIENDO LA MUSICA EN SU ESPIRITU CARECEN DE MAESTRIA EN SUS DEDOS. LA MUSICA LA MAS ACCESIBLE A LAS BELAS ARTES SE HALLA TOTALMENTE A SU ALCANCE CON EL MARAVILLOSO PIANO PIANOLA CABLE'. Also mentions 'GRANDES FACILIDADES DE ADQUISICION SANTIAGO CRUZ GOMEZ SUER. SAN JOSE 27. SANTA CRUZ DE TENERIFE'.

na, a que él había asistido, y en el que se exteriorizó una incondicional adhesión al Gobierno.

También les dijo a los periodistas, que pensaba contestar a "La Vanguardia", de Barcelona, cuyo diario al tratar de la Exposición Internacional de la Ciudad Condal, expone que ese Certamen producirá una carga al ser liquidado.

Ya se sabe—agregó el marqués de Estella—que estas Exposiciones nunca son negocios económicos, pero es conveniente y patriótico el organizarlas, porque sirven admirablemente para aproximar a los pueblos.

Les anunció que esta noche, después del Consejo de ministros, marchará a Sevilla, para asistir allí a los actos preparados con motivo de la Fiesta de la Raza.

En Sevilla inaugurará el general Primo de Rivera la comunicación telefónica con América, y asistirá a una comida a bordo de la fragata argentina "Presidente Sarmiento".

Por último, el marqués de Estella dijo a los periodistas, que desde Sevilla marchará a Valencia, donde el día 14 se celebrará un Consejo de ministros, y el día 15 asistirá a las maniobras navales.

de Cataluña

Un libro de don Marcelino Domingo

Madrid 11 17'20.—Anuncian de Barcelona que en dicha capital ha comenzado a ser recogido, por dis-

Proximamente San José, 11.

posición gubernativa, el libro que don Marcelino Domingo acaba de publicar con el título de "Una Dictadura en la Europa del siglo XX".

Visitando el Ayuntamiento de Barcelona

También dicen de Barcelona, que el embajador de España en Londres, marqués de Merry del Val, visitó hoy el Ayuntamiento de dicha capital.

Los sucesos en provincias

Incendio en un cine

Madrid 11 17'20.—Según noticias que se reciben de Málaga, se produjo un incendio en el Cine Moderno, de dicha capital.

Añaden que el fuego destruyó edificio, no ocurriendo desgracias personales.

LAS TALADRADORAS ELECTRICAS "SIEMENS". Son muy útiles para talleres de construcción y reparación, así como para los electricistas y mecánicos. Estando equipadas de motores universales, sirven tanto para corriente continua como para alterna. CASA SIEMENS, San José número 13.

Advertisement for Bayer Aspirin. Includes Bayer logo and text: 'Con este tiempo lluvioso se mojará Vd. los pies y la consecuencia de ello es, muy amenudo, un resfriado. Presérvese Vd. y compre Tabletas de Aspirina. Es el medio más eficaz contra toda clase de resfriados. Al comprarlas exija siempre el embalaje original "Bayer".'

Large advertisement for 'ANEMIA' and 'HIPOFOSFITOS SALUD'. Includes text: 'Se combate rápidamente fomentando el apetito y renovando la sangre extenuada con el supremo vigorizador.' and 'Jarabe de HIPOFOSFITOS SALUD. Cerca de medio siglo de éxito creciente. Aprobado por la Real Academia de Medicina. Pedir JARABE SALUD para evitar imitaciones.'



Llegada y salida de Vapores



Jacob Ahlers

SANTA CRUZ DE TENERIFE

Vapores que se esperan durante el mes de Octubre de 1929

Nombre del vapor y C.	Día	DESTINO
TENERIFE	4	Hamburgo y Bremen.
Oldenburg-Portugiesische Dampfschiffs-Rhederei		
INGO	7	Sao Thomé, Walfishbay, Loanda, Benguela y Mossamedes.
Hamburg-Bremer Afrika-Linie WERRA	8	Lisboa, Vigo y Bremen.
Norddeutscher Lloyd WANGONI	9	Las Palmas, Freetown, Monrovia, Takoradi, Accra, Lagos, Apapa, Port Harcourt, Victoria, Santa Isabel y Duala.
Woermann-Linie A. G.		
ATTO	15	Las Palmas, Monrovia, Takoradi, Saltpond, Winneba, Cotonú y Sapele.
Hamburg-Bremer Afrika Linie AUGUST SCHULTZE	18	Hamburgo y Bremen.
Oldenburg-Portugiesische Dampfschiffs Rhederei IRMGARD	21	Las Palmas, Monrovia, Saltpond, Winneba, Lagos, Santa Isabel y San Carlos de Fernando Póo y Debundscha.
Hamburg Bremer Afrika Linie WAMERU	22	Las Palmas, Bissao, Dakar, Bathurst, Conakry, Freetown, Bata, Benito, Kogo y Pointe Noire.
Woermann-Linie A. G.		
WAHEHE	24	Las Palmas, Freetown, Monrovia, Takoradi, Accra, Lome, Lagos, Apapa, Victoria, Tiko y Duala.
Woermann-Linie A. G.		
WESER	29	Lisboa, Vigo y Bremen.
Norddeutscher Lloyd		

INFORMES: Marina, 31.—Teléfono 1.140



Compañía Trasatlántica de Barcelona

(antes Antonio López)

Puerto de Santa Cruz de Tenerife

Servicio del mes de Octubre de 1929

Nombre del vapor	Días	DESTINO
INFANTA ISABEL DE BORBON LEGAZPI	10	Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.
	23	Santa Cruz de la Palma, Río de Oro, Monrovia y Fernando Póo.
ISLA DE PANAY	27	Las Palmas, Arrecife, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.
BUENOS AIRES	27	Cádiz y Barcelona.
MANUEL CALVO	16	Santa Cruz de la Palma, Puerto Plata, MAGALLANES
	29	Santiago de Cuba, Habana y New York.

El vapor MAGALLANES hace la escala de Puerto Plata después de Santa Cruz de la Palma. No así el MANUEL CALVO, que desde dicho puerto saldrá para Santiago de Cuba.

Los consignatarios: Vda. e Hijos de Juan La-Roche.—Alfonso XIII, 35.



Compañía de Vapores

Correos interinsulares Canarios

SERVICIO FIJO REGULAR ENTRE LOS PUERTOS DE CANARIAS

VAPORES EN SERVICIO

LEON Y CASTILLO	1465 tons.	GOMERA - HIERRO	800 tons.
VIERA Y CLAVIJO	1465 tons.	FUERTEVENTURA	800 tons.
LA PALMA	1465 tons.	LANZAROTE	800 tons.

ITINERARIOS

SALIDAS DE SANTA CRUZ DE TENERIFE

Para Las Palmas, Gran Tarajal, Puerto de Cabras y Arrecife: Los sábados, a las 24, y los miércoles, a las 11.

Para Santa Cruz de la Palma, San Sebastián de la Gomera y Hierro: Los miércoles y domingos.

Para Abona, Médano, Abrigos, Cristianos, Adeje, Guía San Sebastián de la Gomera, Hornigüa, Agulo, Vallehermoso y Valle Gran Rey: Todos los miércoles, a las 3 de la mañana.

Para Orotava, Icod, Garachico, Santa Cruz de la Palma, Sauces y Tazacorte: Los sábados de cada dos semanas, a las 24 horas.

Para Sardinia, Las Nieves, San Nicolás, Mogán, Arguineguin, Maspalomas, LAS PALMAS, Gran Tarajal, Pozo Negro, Puerto Cabras, Tifosa, Arrecife y Arrieta: Los jueves de cada dos semanas, a las 24 horas.

Para Las Palmas, Cabo Juby, Río de Oro y La Agüera: Los jueves de cada dos semanas, a las 24 horas.

COMUNICACIONES DIRECTAS ENTRE LOS PUERTOS DE SANTA CRUZ DE TENERIFE Y LAS PALMAS

Salidas de SANTA CRUZ DE TENERIFE: Lunes, miércoles, viernes, sábados y domingos, a las doce de la noche, y también los miércoles, a las once de la mañana.

Salidas de LAS PALMAS: Lunes, martes, miércoles, jueves, sábados y domingos, a las doce de la noche, y también los miércoles, a las once de la mañana.

OFICINAS: Eduardo Cobián, núm. 1

YATE DE TURISMO

El magnífico yate de turismo, de seis mil toneladas,

"STELLA POLARIS"

ya conocido de este puerto, llegará el día 18 del presente mes, zarpando este mismo día, por la noche, con rumbo a los puertos de Casablanca, Sevilla y Southampton, para los cuales admite pasajeros.

Para más informes, dirigirse a las oficinas de D. ALVARO RODRIGUEZ LOPEZ, carretera de San Andrés, junto al Club Náutico.

Talleres del Real Automóvil

Club de Tenerife

Organizados estos talleres, bajo la dirección del ingeniero mecánico don Rafael González García y el personal competente para la ejecución de toda clase de obras concernientes a la mecánica, se pone en conocimiento de los señores socios del Real Automóvil Club y de toda persona interesada, que desde el día primero de Octubre del corriente se admiten encargos.

Automóviles, especialidad en montajes y reparaciones de todas clases de máquinas industriales, motores de combustión interna, maquinaria para elevar aguas para riego, máquinas marinas, trabajos para buques y embarcaciones menores, máquinas frigoríficas, y para hielo, bombas de todos sistemas, compresores de aire y accesorios, soldadura autógena y corte de metales, etc.

TALLERES EN LA CUESTA

Anuncie Vd. en "Gaceta de Tenerife"



Servicio frutero semanal para HAMBURGO Y BREMEN



y con trasbordo para Copenhague, Stockolmo, Oslo, etc.

Salidas del mes de Octubre

Día 4.—Vapor TENERIFE	Compañía Oldenburguesa.
Día 11.—Vapor ARUCAS	Norddeutscher Lloyd
Día 18.—Vapor AUGUST SCHULTZE	Compañía Oldenburguesa
Día 25.—Vapor OROTAVA	Norddeutscher Lloyd
AGENTE	AGENTE
Oldenburg-Portugiesische Dampfschiffs-Rhederei	Norddeutscher Lloyd
JACOB AHLERS	Servicio frutero
Marina, 31.—Teléfono: 4140	MANUEL CRUZ
	San José, 10.—Teléfono: 4100



Servicio frutero de la "Linea Pinillos"

Servicio rápido quincenal y fijo con nuevos buques a motor EXCLUSIVAMENTE FRUTERO

CANARIAS — PENINSULA — MARSELLA — GENOVA

Servicio del mes de Octubre de 1929

Miércoles 9.—El motor-correo EBRO Para Cádiz, Barcelona, Marsella y Génova.

Miércoles 23.—El motor-correo SIL Para Cádiz, Barcelona, Marsella y Génova.

NOTAS.—No se expedirán órdenes de embarque sin que previamente se hayan presentado los despachos de embarques en la casa consignataria hasta las cuatro de la tarde del día de salida. No pudiéndose admitir carga alguna después de las seis del referido día.

En los viajes de retorno hacen estos buques las escalas de Génova, Marsella, Barcelona, Valencia, Cádiz y Casablanca, para tomar la carga que se presente para este puerto. Para la carga de Sevilla dispone la Compañía de un excelente buque que hace el servicio a Cádiz diariamente sin interrupción alguna.

Las frutas que estos buques conduzcan para Lyon o cualquiera otra plaza del interior de Francia y Suiza se trasbordará directamente del vapor al vagón el mismo día de su llegada a Marsella, incluso las mercancías cuyo despacho de aduanas debe efectuarse en Marsella.

ANTONO LEDESMA (Agente) Oficinas: Candelaria, 23.



Fred Olsen & Co.

OSLO

LINEA DE VAPORES FRUTEROS

Salidas del mes de Octubre

PARA LONDRES	PARA DIEPPE
Día 2.—Vapor BUENAVISTA	Día 5.—Vapor BURGOS
Día 9.—Vapor SAN ANDRES	Día 12.—Vapor SAN CARLOS
Día 16.—Vapor SAN JOSE	Día 19.—Vapor SARDINIA
Día 23.—Vapor BUENAVISTA	Día 26.—Vapor BURGOS
Día 30.—Vapor SAN ANDRES	

PARA BURDEOS

Día 7.—Vapor BRAVO I
Día 17.—Vapor BALLSTA
Día 27.—Vapor BRAVO I

ALVARO RODRIGUEZ LOPEZ

Carretera de San Andrés, junto al Club Náutico.—Teléfonos 80, 298 y 351

PASTILLAS



COMPOSICIÓN
Aguar leche... cinco cgrs.; extract. rapolla, cinco cgrs.; extract. diacodio, tres milig.; extract. medulla vaco, tres milig.; Gomenol, cinco milig.; azúcar untoso, azúcar, sal suficiente para una pastilla.

ASPAIME

Cura radicalmente la TOS

PORQUE COMBATEN SUS CAUSAS: Catarros, ronqueras, anginas, laringitis, bronquitis, tuberculos pulmonar, asma y todas las afecciones en general de la garganta, bronquios y pulmones

Las PASTILLAS ASPAIME superan a todas las conocidas por su composición, que

no puede ser más racional y científica, gusto agradable y el ser las únicas en que está resuelto el trascendental problema de los medicamentos balsámicos y volátiles, que se conservan indebidamente y mantienen íntegras sus maravillosas propiedades medicinales para combatir de una manera constante, rápida y eficaz las enfermedades de las vías respiratorias, que son causa de TOS y afección.

Las PASTILLAS ASPAIME son las recetadas por los médicos. Las PASTILLAS ASPAIME son las preferidas por los pacientes. Exigir siempre las legítimas PASTILLAS ASPAIME y no admitir su-tituciones interesadas de escasos o nulos resultados.

Las PASTILLAS ASPAIME se venden a UVA PESETA CAJA en las principales farmacias y droguerías, entregándose al mismo tiempo gratuitamente una de muestra, muy cómoda para llevar en el bolsillo.

Especialidad farmacéutica del Laboratorio SOKATARG, Oficinas: calle del Ter, 16 - Teléfono 50.791 - BARCELONA.

Nota importantísima.—Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS, mediante las PASTILLAS ASPAIME, no son poseíbles con sus similares, y que no hay actualmente otras pastillas que puedan superarlas, el Laboratorio SOKATARG, manda gratis una cajita muestra de «Pastillas Aspaime» a los que le envíen el recorte de este anuncio acompañado de un sello de cinco céntimos, todo dentro de sobre franqueado con dos céntimos.

CONSTRUCCION PERFECTA

y por tanto seguridad absoluta de funcionamiento, de no trada en carreras importantes. Pida en todos los establecimientos

BOBINA DESMONTABLE



Estación de servicio BOSCH

LEONCIO ORAMAS

Villaalba Hervás, 5.—Santa Cruz de Tenerife.

Sergio Oliva Martín

PROCURADOR

Ha trasladado su despacho a la calle de San Juan Bautista núm. 5.

Las nuevas colecciones de camisas y corbatas que acabamos de recibir, satisfarán cumplidamente a los hombres de gusto más refinado. Camisería LONDRES, Norte 21.



Compañía Trasmediterránea

BARCELONA

Servicios correspondientes al mes de Octubre de 1929

ENTRADAS		SALIDAS	
Día	Nombre del vapor	Día-Hrs.	DESTINOS
3	INFANTA BEATRIZ	4-10	Cádiz y Barcelona.
4	TEIDE	6-12	Las Palmas, Cádiz y Norte de España.
10	ISLA DE GRAN CANARIA	11-18	Cádiz y Barcelona.
12	PLUS ULTRA	13-24	Las Palmas, Cádiz y Sevilla.
17	INFANTA BEATRIZ	18-10	Cádiz y Barcelona.
18	ROMEU	20-12	Las Palmas, Cádiz y Norte de España.
24	ISLA DE TENERIFE	25-18	Santa Cruz Palma, Cádiz y Barcelona.
25	PLUS ULTRA	27-12	Las Palmas, Cádiz y Sevilla.
31	INFANTA BEATRIZ		

Estos vapores admiten pasajeros en primera, segunda y tercera clase, para todos los puertos de su itinerario, despachándose los billetes la víspera de su salida.

Para mayor facilidad de los señores viajeros, en nuestra Agencia pueden obtener también en billetes ferroviarios para cualquier lugar de Europa, haciéndose las reservas de habitaciones, los hoteles que indiquen, y, avisando con ocho días de anticipación, se le tendrán preparados los kilómetros a su llegada.

Solamente se admitirán para embarque los despachos que se presenten antes de las doce del día de salida y los frutos y cargas que estén al costado del buque a las cuatro de la tarde, para los buques que salen a las seis de la tarde, y para los que salen a las 10/12 de la mañana los despachos deberán estar presentados la víspera del día de salida, así como la carga al costado del buque.

Para toda clase de informes dirigirse a su agente:

MANUEL CRUZ, San José, núm. 40.



ALVARO RODRIGUEZ LOPEZ

SERVICIO FIJO SEMANAL PARA LOS PUERTOS DE LAS PALMAS, NORTE Y SUR DE TENERIFE E ISLAS DE LA GOMERA Y PALMA, POR LOS VAPORES

San Cristóbal. - San Isidro
Sancho II. - Santa Ursula

Para informes: MARINA, 12.—Teléfonos: 278, 80 y 821



Yeoward Line

Salidas de vapores durante el mes de Octubre de 1929

== PARA LIVERPOOL ==

Día	Nombre del vapor	DESTINO
5	ALONDRA	Liverpool
12	AGUILA	id.
19	ALGA	id.
26	ARDEOLA	id.

Estos vapores tienen hueco disponible para frutos y reúnen las mejores condiciones en alforollados y bodegas para el transporte de los mismos. Admitimos pasajeros de primera para Liverpool.

Precios de fletes y otros informes pueden obtenerse de su consignatario, RICHARD J. YEOWARD, Sucesor de Yeoward Brothers, Marina, 43. Teléfono 540.

El puchero



se hace muy sabroso usando el CALDO MAGGI EN CUBITOS

The Union Castle Mail Steamship Co. Ltd.

El vapor correo inglés "Grantully Castle", de 7.612 toneladas de registro, se espera en este puerto en 13 de Octubre, con destino a LONDRES.

Tiene hueco para 200 toneladas de frutos bajo cubierta, 400 sobre cubierta.

El vapor correo inglés "Landaff Castle", de 10.786 toneladas de registro, se espera en este puerto en 17 de Octubre, con destino a LONDRES.

Tiene hueco para 800 toneladas de frutos bajo cubierta, 200 sobre cubierta.

Para más informes dirigirse a HAMILTON & Co.—Agentes.

NOTA.—El vapor tiene hueco para pasajeros de primera y tercera clase.

Banco de Ahorro y Construcción

Delegado Provincial: CANDIDO REVERÓN

Oficinas: Imeldo Serís, 97.

SANTACRUZ DE TENERIFE